

Μεγάλο συνδικάτο των ΗΠΑ καλεί σε κατάπαυση πυρός



Μεγάλο συνδικάτο των ΗΠΑ καλεί σε κατάπαυση πυρός

Η UAW (United Automobile, Aerospace & Agricultural Implement Workers of America International Union) είναι ένα από τα μεγαλύτερα συνδικάτα της Β. Αμερικής, καθώς εκπροσωπεί εργάτες όχι μόνο στις ΗΠΑ αλλά και στο Πόρτο Ρίκο και στο Οντάριο του Καναδά. Έχει γύρω στα 400.000 ενεργά μέλη. Δίνει μάχες σε χώρους εργασίας εχθρικούς στον συνδικαλισμό, όπως η Nissan και η αυτοκινητοβιομηχανία γενικότερα. Στις 14 Δεκεμβρίου και βγαίνοντας από μια ιστορική απεργία, ο πρόεδρος της UAW Σον Φέιν (Shawn Fain) έδωσε συνέντευξη Τύπου ζητώντας κατάπαυση πυρός στη Γάζα. Ακολουθεί σε μετάφραση η ομιλία του όπως δημοσιεύτηκε στο jacobin.com στις [6 Ιανουαρίου](#), μαζί με το εισαγωγικό σημείωμα του αμερικάνικου περιοδικού.

Εισαγωγικό σημείωμα

Το περασμένο καλοκαίρι και φθινόπωρο, τα συνδικάτα αξιοποίησαν τη δύναμή τους για να κερδίσουν καλύτερες συμβάσεις για τους εργαζόμενους των ΗΠΑ σε όλους τους κλάδους. Τώρα, ένας αυξανόμενος [αριθμός συνδικάτων](#) αξιοποιεί την ίδια δύναμη για να απαιτήσει κατάπαυση του πυρός στη Γάζα και να ζητήσει περισσότερη διεθνή αλληλεγγύη προς τον παλαιστινιακό λαό.

Ο πρόεδρος της Ένωσης Εργαζομένων Αυτοκινήτου (UAW) Σον Φέιν ζήτησε κατάπαυση του πυρός κατά τη διάρκεια συνέντευξης Τύπου στην Ουάσιγκτον, την Πέμπτη 14 Δεκεμβρίου, μαζί με Δημοκρατικούς βουλευτές και εκπροσώπους άλλων συνδικάτων, όπως η American Postal Workers Union και η United Electrical workers. Η εκδήλωση οργανώθηκε από τις αντιπροσώπους Ρασίντα Τάιμπ (Rashida Tlaib, Δημοκρατικοί-Μίσιγκαν) και Κόρι Μπους (Cori Bush, Δημοκρατικοί-Μιζούρι), που τον Οκτώβριο εισήγαγαν το ψήφισμα για την κατάπαυση του πυρός, με το οποίο προέτρεπαν τον πρόεδρο Τζο Μπάιντεν να υποστηρίξει τον άμεσο τερματισμό της βίας και να στείλει βοήθεια στην Παλαιστίνη. Περισσότεροι από είκοσι χιλιάδες Παλαιστίνιοι έχουν σκοτωθεί στη Γάζα από την ημέρα της επίθεσης της Χαμάς κατά του Ισραήλ στις 7 Οκτωβρίου.

Ο Φέιν, που εξελέγη τον περασμένο Μάρτιο, έχει αναδειχθεί σε μια από τις πιο εξέχουσες φωνές των εργαζομένων, αφού οδήγησε περίπου 145.000 εργαζόμενους στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας σε απεργία έξι εβδομάδων το φθινόπωρο, με αποτέλεσμα την εξασφάλιση μιας [ιστορικής σύμβασης εργασίας](#). Όταν η UAW ανακοίνωσε την [υποστήριξή της στην κατάπαυση του πυρός](#) την 1η

Δεκεμβρίου, έγινε ένα από τα μεγαλύτερα συνδικάτα που το έπραξαν.

Στα σχόλιά του, που εκτυπώνονται παρακάτω, ο Φέιν καλεί και τα υπόλοιπα μέλη της εργατικής κοινότητας να ενταχθούν στον αυξανόμενο αριθμό οργανώσεων που ζητούν ειρήνη.

Η παρακάτω ομιλία έχει περάσει από επιμέλεια για λόγους σαφήνειας.

Η ομιλία του Σον Φέιν

Σας ευχαριστώ που μας δίνετε τον χώρο για να εκπροσωπηθούμε εδώ σήμερα.

Σε εμάς ως συνδικαλιστές και εργατικό κίνημα εναπόκειται να υψώσουμε ανάστημα και να παλέψουμε για ό,τι καλύτερο είναι και μπορεί να γίνει η ανθρωπότητα.

Η UAW είναι υπερήφανη που στέκεται εδώ μαζί με τη συνδικαλιστική μας οικογένεια και τα μέλη του Κογκρέσου Κόρι Μπους και Ρασίντα Τάιμπ —οι οποίες είναι δύο από τις πιο σκληροτράχηλες ηγετικές φυσιογνωμίες που διαθέτουμε στο Κογκρέσο— σε αυτό το κάλεσμα για ειρήνη, σε αυτό το κάλεσμα για κατάπαυση του πυρός.

Από την πίστη μας στην ανθρωπότητα συνεπάγεται η θέση μας ότι πρέπει να προστατεύονται οι αθώοι άμαχοι. Ο δρόμος για την ειρήνη δεν ανοίγει με βόμβες.

Ο μόνος δρόμος για την ειρήνη και την κοινωνική δικαιοσύνη περνά από την κατάπαυση του πυρός. Ως UAW είμαστε υπερήφανοι για την ιστορία που έχουμε στην υπεράσπιση της δικαιοσύνης στην πατρίδα μας αλλά και στον κόσμο.

Σε όλη μας την ιστορία είμαστε ένα συνδικάτο που πάντοτε υπερασπιζόταν τα πολιτικά και ανθρώπινα δικαιώματα, ξανά και ξανά.

Τούτων λεχθέντων, θα ήθελα να είναι σαφές ότι αυτό που ζητάμε σήμερα -μια κατάπαυση πυρός- είναι ένα αίτημα που το στηρίζει η διεθνής κοινότητα.

Αυτό ζήτησε η μεγάλη πλειοψηφία των εθνών στα Ηνωμένα Έθνη! Αυτό θέλει η πλειοψηφία των πολιτών και στη χώρα μας.

Ο κόσμος έχει δει αρκετές σφαγές και καταστροφές. Η ειρήνη είναι ο μόνος δρόμος για να προχωρήσουμε.

Καθώς ζητάμε κατάπαυση του πυρός, καταδικάζουμε επίσης τον αντισημιτισμό, την ισλαμοφοβία και τον ρατσισμό κατά των Αράβων. Όλα αυτά βρίσκονται σε άνοδο στο έθνος μας αυτή τη στιγμή και πρέπει να σταματήσουν.

Γνωρίζουμε ότι τα συνδικάτα είναι η καλύτερη γέφυρα για την καταπολέμηση όλων των μορφών μίσους και φοβιών: ρατσισμός, σεξισμός, αντισημιτισμός, ομοφοβία, ισλαμοφοβία και άλλα. Ως μέλη των συνδικάτων, γνωρίζουμε ότι πρέπει να αγωνιστούμε για όλους τους εργαζόμενους και τους ανθρώπους που υποφέρουν σε όλο τον κόσμο.

Αυτό σημαίνει ότι πρέπει να αποκαταστήσουμε τα βασικά ανθρώπινα δικαιώματα και να επιτρέψουμε την είσοδο στη Γάζα νερού, καυσίμων, τροφίμων και ανθρωπιστικής βοήθειας.

Πρέπει επίσης να ζητήσουμε την απελευθέρωση όλων των ομήρων.

Ευχαριστώ τα μέλη της UAW που είπαν τη γνώμη τους και μας ώθησαν να υποστηρίξουμε την κατάπαυση του πυρός. Αυτό ήταν το σωστό. Τώρα, ήρθε η ώρα και οι υπόλοιποι εκλεγμένοι αξιωματούχοι μας να αναλάβουν δράση και να κάνουν ό,τι χρειάζεται για να τερματιστεί η βία.

Και καλώ το υπόλοιπο εργατικό κίνημα να ενωθεί μαζί μας στην αποστολή για ειρήνη και κοινωνική δικαιοσύνη για όλη την ανθρωπότητα!

Σας ευχαριστώ.

Μετάφραση: Σωτήρης Σιαμανδούρας